

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Egész évre 6 frt.
Félévre 3 „
Negyedévre 1 frt 50 kr

Bérmintelen levelek
csak ismert kezektől fo-
gadtatnak el.

Készlet nem adnak
vissza.

Egyes szám ára 20 kr.

A nyitlétben minden gar-
mondsor díja 20 kr.

ZEMPLEN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLÉNMEGYE HIVATALOS KÖZLÖNYE.

(Megjelenik minden vasárnapon.)

HIRDETÉSI DÍJ:

hivatalos hirdetéseknel:
Minden egyes szó után
1 kr.
Aronfalai bélyeg 30 kr.

Kisemelt, díszített s kö-
zettel ellátott hirdeté-
nyekért tértmérték szerint,
minden centimeter
után 3 kr. számítatik.

Allandó hirdetéseknel
kedvezmény nyújtatik.

Hirdetést a „Zemplén”
nyomdájába küldendők.

Városunk világítási kérdéséhez.

Sátoralja-Ujhely városának határán vonul el egy patak, melyet úgyhiszem mindenki ismer, hogy nevét sem kellene említenem.

A gyöngébbek kedvéért azonban, nehogy bármiképpen is félreértésekre adjon okot, a Ronyva patakot értem, mely a szalánczi hegyekben véve eredetét, nagy eséssel közeledik Mátyásházáig, honnan csekély eséssel, de időközökben több helyen fölszaporodva, elegendő vízbőséggel érkezik városunk alá.

Ezen víztömeg szüntelenül csörgedező hullámaiban az iparnak legfőbb magvát, a mozgató erőt is magával hordván, a természet eme rejtett kincsét a vidéknek lakossága már korán fölismerve, a Ronyva patak mentén számos vízi művet, mondjuk malmokat — telepített.

Nem akarok ezen malmok régi fény és jelenlegi hanyatlási koráról elmélkedni, csak föl-
említem, hogy a gőzmalmok ezen vízi-malmok hatáskörét lassan-lassan bénítván, végre teljesen elfogják ölni, vagy pedig ha nem is fogják teljesen megsemmisíteni, de minden esetre oda hatnak, hogy csak tengődő életet lesznek kénytelenek folytatni.

Ezen malmoknak a Pap malomtól kezdve egész az utolsó városi malomig, ha gátjaik levágnának és a Ronyva anya medrén ejtett lépcsők ügyes kézzel ki lennének egyengetve, a patak 962 m. másodpercenkénti víztömegével és megfelelő 5 méteres esésével oly vízi művet lehetne létesíteni, mely Sátoralja-Ujhely városának belső életére nagy befolyást gyakorolhatna és a Ronyva pataknek eddigi odiosus szabályozása is egy csapással meglenne oldva.

Ezen körülmények előre bocsátása mellett bátor vagyunk városi atyáink figyelmét a következőre felébredtetni.

Van nekünk egy hazai találmányunk, mely a múlt évi országos kiállításon lett először gyakorlatilag bemutatva Ganz és társa budapesti cég által és ez a Ziperovszky Déri-féle transformatorokra alapított villamos árelosztási rendszer.

Ezen rendszer Ziperovszkynak május hó 13-án a magyar mérnök- s építész-egylet helyiségében tartott ismertetése szerint azóta nagy hódítást tett, a mihez az országos kiállítás is jelentékenyen hozzájárult. Számos külföldi szakférfi kereste fel ugyanis kiállításunkat a célból, hogy az itt inaugurált rendszert tanulmányozza; s meggyőződve, hogy e rendszer egyedül van hivatva nagyobb városok központi világítását lehetővé tenni, azt több külföldi városban tényleg alkalmazásba vették.

E városok közt — a foganatba vétel szerint — első helyen áll Lucern, melynek egyelőre két szállodája Thirenbergből (Lucerntől 5,0 km.) világítatik, a hol ugyanis 600 effektív lóerejű vízi erő áll rendelkezésre. Itt két turbina van felállítva, melyek mindegyike egy öndejező váltóáramu villamgépet hajt.

Milánóban az olasz Edison társulat a 700 méternél nagyobb távolságban fekvő épületek világítása céljából eddigi telepét szintén a Ziperovszky Déri-féle áramelosztási rendszerrel építette ki.

Turinban a Piazza Emánuele Filiberto, Piazza Castello és még néhány főbb utca, köz- és magánépületeinek megvilágítására egyelőre két váltóáramu villamgép 1500 izzólámpával van berendezve.

Geromában ép úgy mint Lucernban szintén turbinák hajtják a város közepén felállított 2 villamgépet, melyekhez egy harmadik ily villamgép felállításán dolgoznak.

Végre megemlítem a római telepet, mely a legnagyobbban ígérkezik egész Európában, az ottani gáztársulat rendezi be. Összesen 1800 izzólámpával, mely Róma legszebb köz- és magánépületeit van hivatva ragyogó fényvel világítani. A központi telep a Czircó Massimo-ban van felállítva és 4 nagyobb és 2 kisebb villamgépből áll, melyek közül a nagyobbik mind-
egyike 600 lóerejű gőzgép főtengelyére van

fölszerelve és 4000 db, egyenként 16 gyertyafényű lámpát képes táplálni.

Ily gépek igénybavétele a fogyasztásból képest igen gazdaságosan eszközölhető.

Ezen fenn említett városokon kívül, kisebb és nagyobb külföldi városokban állítatnak fel ilyen telepek s különös, hogy éppen Magyarországon tapasztalható egyedül idegenkedés ezen hazai találmány iránt.

Városunk pedig ezen rendszerhez viszonyítva, igen kedvezőleg van a természettől megáldva.

Van egy bővizű patakja, mely bizonyos áldozatok meghozatala után oda szabályozható, hogy 5 méter szabad eséssel és a viznek a nappali órákban leendő feltorlaszolása és felfogása mellett talán több mint 100 effektív lóerejű vízi erőt képes az éjjeli órákban kifejteni s ezzel átlag 1000 izzólámpát táplálni, mely úgy hiszem a város összes utcáinak az éj rejtelmes óráiban is tiszta fényt kölcsönözne.

Nem volna-e czélszerű a jelenlegi kezdetleges világítási mód mellözésével a Ronyvában rejlő eleven erő felhasználása mellett a Ziperovszky Déri-féle rendszert felkarolni és jó példával előre menve, ezen tisztán hazai találmánynak hazánkban leendő meghonosításánál a kezdeményező szerepet elvállalni, mely a mellett, hogy czélszerű és hasznos, még gazdaságosnak is mondható?

Ezen kérdés feletti vitára, esetleg annak életbeléptetése iránti több helyszíni tanulmányok és felvételek alapján eszközözendő tervezetek elkészítésére és annak keresztülvétele iránti érdeklődésre a város atyáit tisztelttel van szerencsém felhívni.

Dóbiás Ede,
okl. mérnök

A megyei közgyűlésből.

(1886. július 7.)

Olvasatott a megyei közg. bizottságnak f. évi 537. sz. a. kelt előterjesztése, melynek kapcsán Tokaj község képv. testületének a község, mint erk. testület részére engedélyezni kért 30,000 frt kölcsön tárgyában benyújtott kérvényét összes csatolmányával együtt pártoló véleménye kíséretében bemutatja s ezzel kapcsolatban olvasatott az állandó választmány vélemény előterjesztése.

A megyei közg. bizottság pártoló előterjesztése kapcsán bemutatott kérvénye Tokaj község képv. testületének, melyben a megyei bizottság m. évi 206. sz. a. kelt határozatával a község részére engedélyezett 20,000 frtos kölcsönt 30,000 frtra kiegészíteni, illetve felemeltetni kéri, összes mellékleteivel és az állandó választmány határozati javaslatával együtt, melyben 25,000 frt kölcsönösszeg engedélyezése hozatott javaslatba, beható tanácskozás alá vétetvén, tekintettel arra, hogy folyamodó községi képv. testület a kérelmezett kölcsön iránt f. évi 108. sz. a. kelt határozata hozatalánál az 1871. évi XVIII. t. cz. idevonatkozó §-ában körülírt eljárást szabályszerűen betartotta, tekintettel továbbá arra, hogy folyamodó község ingatlan vagyonára olynemű terhek vannak bekebelezve, melyeknek ki nem egyenlítése esetén ezen ingatlan vagyon birói végrehajtás útján el fog adadni; tekintettel végül arra, hogy a kölcsön által törlesztetni kívánt bekebelezett terhek a megye által engedélyezett 20,000 frt kölcsönből nem fedezhetők, ennek folytán folyamodó Tokaj községének összes felszámított terhei teljes törlesztésére 30,000 frt kölcsön felvétele engedélyeztetik oly formán, hogy ezen kölcsönből

1-ször a községi ingatlanságra bekebelezett és az ügyiratok között levő f. évi 82450. sz. a. kelt pénzügyminiszteri intézkedés szerint a községet hátralekos fogyasztási adó, illetékek, inséges kölcsön és szőlődézma váltáság címén terhelő 12,691 frt 55 kr., valamint ártéri tartozás címén terhelő 5754 frt 74 krnyi összeg;

2-szor a róm. kath. egyháznak bekebelezett követelésére 1050 frt;

3-szor. A tokaji takarékpénztárnak a község elleni 3600 frtos követelése és ezen tőkeösszegek utáni esedékes kamatok fizetessenek ki.

Végül 4-er a község házának kiépítésére 1500 frt és Kis-Tokaj főutcájának kikövezésére 1871 frt összeg engedélyeztetik; annak idejében a számadások a megyének bemutatandók lévén.

Minthogy azonban a Tokaj községében felmerült panaszok iránt m. évi 509. szám a. kelt közg. biz. határozattal elrendelt és foganatosított vizsgálat eredménye a községi képv. testület elnézése mellett a községi volt előljárásának a község vagyoni kezelése és a község anyagi ügyei vezetése és ellátása körül éveken át folytatott nagymérvű mulasztásait és megbízhatatlanságát igazolja és ezen eljárás a szóban levő kölcsön felvételét elkerülhetetlenné tette, ennek folytán nehogy jövőre hasonló szabálytalanságok ismétlődhessenek, hivatva érzi magát a megye közönsége, hogy Tokaj község háztartásának kezelése és az engedélyezett kölcsön mikénti felhasználása iránt a legszigorubb ellenőrzést gyakorolja.

Ehez képest utasítatik Tokaj község képv. testülete, hogy az engedélyezett kölcsön — mely iránt a megkötendő szerződés hatósági jóváhagyás végett a megye alispánjának bemutatandó lesz — folyóvá tétele és felvétele idejéig a megyei számvevő és járási szolgabíróknak azonnal jelentse, hogy azok a helyszínen megjelenve, a község pénzárnoka által a fentebb jelzett tartozások törlesztésére leendő fizetéseknél személyesen megjelenve és azt ellenőrizve, annak megtörténtéről ezen megyei bizottságnak jelentést tenni köteleességüknek ösmerjék.

Végül felelőség terhe alatt utasítatik Tokaj község képv. testülete, hogy a fentebb kölcsönből szőlődézma váltáság, inséges kölcsön, és vizszabályozási kölcsön címén az egyes községi birtokosokért fizetett összegnek és kamatainak az érdekelt felektől leendő záros határidő alatti behajtása iránt a szükséges intézkedéseket tegye meg; a járási szolgabíró pedig ezen összegek behajtása iránti községi intézkedések szigorú ellenőrzésére és jelentéstételre utasítatik.

Miről az alispán, a megyei főszámvevő, a tokaji járási szolgabírája és az érdekelt község ezen határozat kiadásával értesített rendeltetnek.

Olvasatott a m. kir. közm. s közl. miniszterium f. évi 13333. sz. a. kelt intézkedése, melyben felhívja a megye közönségét, hogy a miskolczerendai álamuton levő gesztelyi hid jégtörőinek felépítését a megyei utfantartási pénztár terhére rendelje el, miután az átvétel alkalmával az átadási jegyzőkönyvben ezen hiány pótlása felvetetett és tekintettel arra, hogy a nmg. közl. miniszterium már 1884. évi intézkedésében kimondta, hogy a kérdéses jégtörőket a megye közönsége a hid átvétele után két éven át élvezett, várn jövedelméből felépíteni köteles.

A felolvasott miniszteri intézkedés az állandó választmány javaslatával tárgyalás alá vétetvén, tekintettel arra, hogy a miskolczerendai útvonal átvétele, illetve átadása iránt felvett jegyzőkönyv a megye közönségével soha közölve nem volt és a megye közönsége a jelzett útvonalon levő műtárgyak hiányainak pótlására nézve nem nyilatkozhatott; tekintettel továbbá arra, hogy megyei utfantartási alapunk teljes kimerültsége miatt ezen munkát foganatosításával járó költségeket nem fedezheti, ezen határozat felterjesztése mellett felkéretni határozatott a nmg. miniszterium, hogy ezen álam uton levő hid jégtörőinek felépítését az orsz. utfantartási általány terhére kegyesen engedélyezni méltóztassék.

A közigazgatási bizottságból.

(1886. június 10.)

Az alispáni helyettes főjegyző által szóbelileg előterjesztett jelentés szerint a lefolyt június havában a közigazgatás ügykörébe vágó oly események, melyek különös intézkedés vagy föl-
említés tárgyát képezhetnének, nem fordult elő. Az ügymenet rendes folyamatban volt.

Mai számunkhoz egy fél ív melléklet van csatolva.

A tanfelügyelő havi jelentése szerint a Sztarodovszky Jakab és Goldstein Dávid s.-a. ujhelyi zugtanítóokra s iskoláik bezárására vonatkozó marasztaló határozat a közokt. miniszterium által helyben hagyott. A Friedman Ignác és Teitelbaum Dávid e.-bényei zugtanítóokra kirótt 100 frt bírság behajtatott. A krasznóczi és zamutói kifogásolt iskolák helyreállítására a kellő intézkedések megtétek. Szintugy megtétek a kellő intézkedések a n.-tárkányi és regézi, ó.-hutai róm. kath. és h.-zbojni gk. iskolák hiányainak kipótlására. A szőlőskei református iskola a hitközség csekély száma és szegénysége miatt szünetel, Friedmann Bernát zugtanító iskolája Gálszécsen bezárattott, s a tanítástól eltávolított. Jelenti továbbá, hogy a múlt hó 17-től 30-ig a s. pataki áll. tanítóképzésnél, továbbá a n.-mihályi és csörgői áll. iskoláknál megtartott s szép és sikeres eredményű zárvizsgálatokon töltötte idejét, tisztára pedig a Horváth-féle magán, s az iparostanonc-iskolákban megtartott szintén jeles eredményű vizsgákat látogatta meg. Továbbá hogy a közokt. miniszter ur a „Jó könyvek” című iratokból 4000 füzetet, a magyar nyelvet megyénkben terjesztő egyesület pedig 30 frtot bocsátott rendelkezése alá, melyért szintén megfelelő könyvek vásároltatván, — azok a legjobb tanulók között szétosztattak. Végül hogy Bernert Ferenc bécsi építőmester és n.-polenai birtokos az ottani gk. iskola felépítéséhez szükséges fát, a felszereléséhez pedig 40 frtot ajánlott föl, szívére kötvén egyszerűsödött a tanítónak, hogy a magyar nyelvet szorgalmasan tanítsa.

Az árvaszéki elnök jelentése szerint június hó folyamán az előadók által feldolgoztatott 1683 ügydarab, s az ügykezelés úgy a gyámpénztárban mint a sedéshivatalokban rendes folyamatban volt.

A kir. adófelügyelő jelentése szerint június hóban egyenes adóban befizettetett 26522 frt 22 kr., a múlt évi június havi eredménynél kevesebb 5371 frt 30 krral.

A kir. építészeti hivatal jelentése szerint a közlekedést gátló akadályok június hóban elő nem fordultak.

(Vége következik.)

Utóhang ama bizonyos válaszra.

Decemberben, tehát még a múlt év végvonaglás idejében irtam én egy cikket a „Zemplén”-be a magyarosítás érdekében tréfásan, a humor levélvel feleresztve, úgy, a mint azt tölem a tisztelt publikum már megszokhatta. Sok igazságot mondtam én el ebben a tótajku kálvinista hitközségek lelkeseurke szemébe. Cikkek alakjában Málczai urhoz, egy mindenki által tisztelt, művelt kálvinista paphoz intéztem.

Azóta nagyon, de nagyon sok idő múlt el. A föld megfordult vagy kétszázszor saját hasa körül, megterhelve egy csomó jobbléte szenderrüllettel; méter magasságu havak estek s azok is szépségesen elpusztultak; a fák is kihajtottak s a diák-kenyérfa: a vaczka is érese felé közelget összehúzód, fatális izével.

Már én cikkekemre nem is emlékeztem. De volt tekintetes és nemzeti Zempléni vármegyének egy embere, kinek álmait, mint a hazajáró lélek, hat hónapon keresztül háborgatta e szerencsétlen közlemény. El-eljárt hozzá szelleme a hosszú téli éjszakákon, vékony, pipaszár-lábaival, fehér lepelen, kezében fehér papirossal, biztatván őt, hogy üssön már rám s pipálgjon le kegyetlenül. És a zaklatott ember fölkel meleg dunyhájából, s míg más boldog halandó javában huzta a horkoló csendest, az alatt ő szántogatta a papirost keresztbe, hosszába, simitgatá homlokából az eszméket, melyek szépségesen behulltak a tinta-barázdákba.

E közben lejöttem a vidékre is, hogy a fővárosi élet következtében mumiává lett porhüvelyem tíz hónapra minden irányban ismét aktív képessé tegyem. Épen birkózom a híres nagygéresi derejével, midőn az én tisztelt vendéglátó Somogyi uram előmbé tolja a „Zemplén” 25-iki számát s ráböki ujját egy helyre. És mit látok ott? Választ az én decemberi közleményemre. A villát csak úgy kikapartak torkomból, annyira leszaladt az ámulatomban. Szent Isten — mondok — hát még ilyen is megtörténhetik e szürke ég alatt, hogy hat hónap mulva válaszolnak az embernek, abban az időben, mikor villámmal irunk és ausztráliai néger atyánkfiaival két hét alatt levelet válthatunk? Bizony-bizony, mondom elismerésemért lassúság, tulhajtott realizálása a „lassan menj, tovább érsz”-féle lyukacsos, bölcs elvnek.

No de ne firtassuk a dolognak ezt az oldalát, hanem nézzük, hogy mi van a cikkben. Hátha épülünk belőle. Ránk fér az okos szó, mint a lipótvárosi bazilika építőjére a dicséret. Málczai ur azon kezdi, hogy hosszú predikációt tart az ovatosságról, a kimért tempóban való járásról. És meg kell vallanunk, hogy ezt oly ügyesen, oly meggyőzőleg, oly rábeszélve

tudja a hitetlenek fülébe sugni, hogy a kik olvassák, azt hiszik, hogyha nem így tesznek, okvetlenül nyakokat szegik. Mi is mondjuk, hogy okoskodásai, általános fejtegetései megállanak és nem sántikálnak addig, míg ezt a felforgó különös tárggyal nem hozza kapcsolatba. De mihelyt ide jut, különben igen szép és logikus érvelése rögtön hasra esik. Mert ugyan mondta-e valaki hogy siessünk a magyarosítással? Egy szóval sem. Mi csak azt mondtuk és hangoztatjuk ma is, hogy ne álljunk mindig, mint a fa-szent, hanem indítsunk már egyszer. Mert mi azt tartjuk, hogy a mozgás az élet, a nyugalom, a halál. Elég volt 800 éven keresztül lebzselni arra, hogy most már tegyünk valamit. Erre nézve pedig kinek áll jobb módjában megragadni az iniciatívát, mint épen a papoknak. Ők élnek a nép között, ők a falvakban a főmuftik, talárjok iránt tisztelettel viseltetik a daróc köpeny, miért nem aknázzák ki tehát előnyös helyzetüket a haza javára, fajunk erősítésére?! Ez az a indolencia, melyet én ma is fentartok.

Hogy kisdedovodák nélkül is megoldható — persze nem oly gyökeresen, mint ezzel — a magyarosítás kérdése, azt én saját közvetlen három évi budapesti tapasztalatom után mondhatom. Budapesten abban az iskolában, melyben szerencsém van tanítani, egyetlenegy gyermek sem járt kisdedovóba. Mikor feljön az iskolába, oly kemény sváb, mint a bikkfa, vagy mint Málczai ur sárgahasi tótja. Egy ígét sem tud mukkani magyarul. De az első év végével minden gyermek kivétel nélkül beszéli a magyar nyelvet, rendelkezik annyi szókinccsel, a mennyi az ő gondolatkörének megfelel.

Persze a vidék azt veti oda, hogy igen, lehet Budapesten, de nem ám Zemplénben. És ugyan miért? Azért, mert Budapesten jár minden gyermek rendszeren az iskolába; ha elmarad: szülője keservesen lakol érte. Ott végrehajtják az iskolai törvényeket, a vidéken pedig nem használják egyébre, mint ablak-beragasztásra. Hogy ez így van, azt Málczai ur maga is beismeri. De hogy miért történik így, azzal a felelettel adós maradt, pedig ezt kellett volna kifejteni. Szegénység, munkaidő... Ezzel nincs megokolva semmi. Ha a katonai törvények kiragadják családja köréből a munkabíró, életerős fiatal embert, a nélkül, hogy az ellen valaki csak mukkani is merne, mért ne lehetne így végrehajtani az iskolai törvényeket is?! Fel nem foghatom. Hisz ennek még meg van az a jó oldala is, hogy haszna van belőle az egyének is, a mit a katonai törvényekről épen nem mondhatunk. És én jót állok érte, hogy ha pap vagyok, érvényt szerzek ennek a törvénynek, ha török, ha szakad. Hiszen talán még nem vagyunk annyira, hogy a törvényvégrehajtásáért üldöznék az embert Magyarországon!?

Azt az állítást sem döntötte meg szerintem Málczai ur, melyet a tótajku kálvinista hitközségek isteni tisztelvények nyelvéről irtam. Bizonyítja ezt cikkének eme passzusa: *Való igaz, hogy megyénk felvidékén nyolcz kálvinista egyházközség van olyan, a hol részint csak tótul, részint tótul is kell predikálni.* No kérem, hát mi értelme van annak, hogy egyszer tótul, máskor meg magyarul van az isteni tisztelvény? Vagy ért magyarul az a tót, és akkor nincs semmi szükség a tót nyelvre, vagy nem érti és akkor lehetetlenül van téve a magyar isteni tisztelvény. Tertium non datur.

A többi állításokat egy pár szóval megczafolhatjuk. Nem kívánja ugyanis senkisé, hogy a pap nyelvész, etimologus legyen, a nyelv szellemét tanulmányozza. Elvégezi ezt helyettök fent igen jól Szarvas Gábor. Mi csak azt kívánjuk, hogy a pap helyes, az ország érdekeinek megfelelő nyelvpolitikát kövessen. Megkívánja tőle ezt az ország, hol a sok csipri-csupri nemzetiség veszélyezteti a magyar elemet.

Málczai ur annak állítását pedig, hogy a *történelmi múltban is a magyarosítási misszió csupán másodrendű feladata volt az e vidéki ref. egyházaknak*, nem igen köszönök meg neki kollégái. Én magam is mástéleképen tanultam s olvastam ezt.

Fine fináli: nem vagyunk egy nézetben. De azért én is, Málczai ur is — dicséretünkre legyen mondva — sine ira mondtuk el véleményünket. Hogy Málczai ur és én e tárgyban másképp gondolkodunk, arról sem ő, sem én nem tehetek.

Szabó Kálmán.

Rendelet.

A közegészség fentartásának s a járványos betegségek elhárításának főkövetelménye a köz tisztaság lévén, ezen állapot lehető megközelítése céljából a nagymélt. m. kir. belügyminiszteriumnak f. évi 37884. számú kegyes intézménye és a járási tek. szolgabírósnak f. évi 2560. számú rendelete alapján a következő óvintézkedések lépnetnek életbe:

1. Vendéglősök, korcsmárosok és szállástadók kötelesek a Trieszt és Fiuméből jövő utasokat megérkezésük után 24 óra alatt a város rendőrkapitányi hivatalánál bejelenteni.

2. Árnyékszékek kitisztítandók és fertőtlenítendőek, különösen közhelyeken, vendéglőkben, korcsmákban sat.

3. Minden udvari szemét, trágya s más rothadó anyagok 8 nap alatt a háztulajdonosok vagy lakók által kihordandók.

A szemét a Bereczki utcza végén a Rongyvántuli területre lesz kihordandó, azt más a városhoz közel eső helyre lerakni tilos.

Az ezen rendeletben foglat meghagyások teljesítésére az illetők hatóságilag fognak kötelezteni.

A záros határidő leteltével foganatosítandó rendőri szemle alapján kiderítendő mulasztások pénzbírsággal fognak sújtatni

S.-a.-Ujhely, 1886. július hó 10.

Ujfalussy Endre,
v. főbíró.

Különfélék.

(Dr. Molnár Viktor), kerületünk országgyűlési képviselője — mint már falragaszok s lapunk utján is jelezve volt — ma délután 4 órakor tartja az országgyűlés II. időszakának berekesztése alkalmából beszámoló beszédét a tornacsarnokban, mire a vál. polgárság figyelmét újjólag felhívjuk.

(Kolera Ujhelyben) még nincs, de ha a közegészségügyi intézkedések végrehajtása ezután is oly kezekben marad letéve, aminőkben eddig van, bizonyára az első közé fogunk tartozni, ahol e rettenetes vendég hamarosan befészkel magát. Nem szükség ujjal mutatnunk azon, hogy úgy mondjuk: bünös mulasztásokra, melyek e tekintetben az előljárásot terhelik; a fútczának hónapok óta nyitva álló csatornái s ugyanott a trágyalének egyes udvarokból az utczára való folyása mind, mind arról tanuskodnak, hogy egészségügyi rendészetünk, magyarul szólva: nem ér egy pipadohányt. Három hó óta folyvást sürgetjük a népbank előtti csatorna helyreigazítását s az illetékes hatóság, mely előtt az úgy áll, — egy vakaritás nem sok, de annyit sem tett benne. holott, mint tudjuk, erre már az alispán által is erőlyesen utaltattott. Az nem szolgálhat mentességül, hogy a hozzájárulási arány miatt az ottani háztulajdonosok vitássá tették az ügyet, mely a lebonyolítást hátráltatja, a veszélyeztetett közérdek azt parancsolta volna, hogy helyrehozása a városnak azonnal megrendeltesse, természetesen annak számlájára, aki a meghozandó határozat értelmében a költségeket viselni köteles leend. De sem így sem úgy nem történt semmi s csak azt szeretnők, hogy mikor a belügyminiszter egy-egy szigorubb rendeletet kibocsát — mint most is a fenyegető koleravészszel szemben, — véletlenül idetoppanna s személyesen meggyőződnék arról: hogy a tintával festett villámoknak, még ha azok magának Jupiternek kezeitől származnak is, vajmi kevés foganatjuk van s legfeljebb a papirpar emelkedését mozdítják némileg elő.

(A helv. hitv. elemiskolák) ma egy hete tartott examenén a növendékek: igen szép előmenetelt tanusítottak; mert bár az idő rövidsége miatt a gyermekektől csak apró feleletek vétettek ki: így is meglehetett győződni a helyes irányu paedagogiai rendszerről, mely mellett a növendékek oktatása végeztek. Különösen észrevehető volt ez az elméleti és gyakorlati számadásnál s a nyelvtani elemzésnél. Az érdeklődés sok szülét s emberbarátot hozott össze a vizsgára, kik a kis tanulók szép előmenetele által kellemesen érintettek.

(Az öngyilkosságok) statisztikájának a múlt héten városunk is két adatot szolgáltatott. Szakács Ferencz a városunkban állomásozó 40-ik honvéd zászlóaljnál tényleges szolgálatban levő honvéd hadnagy a múlt kedden délután öt órakor meglötte magát. A golyó nem találta a szívet, hanem mellette sikamlott el s a bordák közé furdott, honan ki is vétetett. Akként a halál egyszerre be nem következett s a szerencsétlen csak a rákövetkező éjjel halt meg iszonyu kínok között. A végzetes tett elkövetésének okául azt mondják, hogy az öngyilkos, ki csak egy pár hónap előtt nevezetett ki, saját nyilatkozata szerint, mint kezelő tiszt, nem tudott volna megfelelni a hivatalával járó teendőknek s az e miatt való kétségbeesés kergette a halálba. A másik öngyilkos báró Barkóczy Pál volt, a magyar mánásosztálynak városunkban pár év óta tartózkodó, egyik tétlenül élő alakja, ki évek óta csak ismerősei, rokonai kegyadományából — összehúzódva — éldégt. Újabb időben már ez a forrás is apadófélben volt, s a sirhoz már különben sem messze állott beteges férfi önkézevel vetett véget nem sok örömet nyújtó életének. Béke poraikra!

(A ma reggel tartandó) ref. istentiszteleten, melyen főt. Kun Bertalan szuperintendentés is jelen lesz, a püspök ur iránt való tisztelet s az ünnepele emelésére való tekintetből dalárdánk is közre fog működni.

(Az önkéntes) tüzoltók nyári multságukat mához egy hétre tartják meg é „Torzsás”-on.

(Dalárdánk) választmánya pár nap előtt tartotta ülését. A tavaszi táncmultságáról tett je-

Folytatás a mellékletben.

kilátásba helyeztem, hogy a kulturmérnöki hivataloknak szervezetét és azoknak az alispánhoz és közigazgatási bizottsághoz való viszonyát külön rendeletben fogom megállapítani; midőn ezen rendeletet a törvényhatóságnak ide mellekelve megküldöm, egyttal tudatom, hogy az ujonnan szervezett kerületi m. kir. kulturmérnöki hivatalok vezetésével a következő egyéneket biztam meg:

- I. kerületi m. kir. kulturmérnöki hivatal vezetője Barcza Károly főmérnök;
- II. kerületi m. kir. kulturmérnöki hivatal vezetője Lovas Sándor főmérnök;
- III. kerületi m. kir. kulturmérnöki hivatal vezetője Domszlay Ede főmérnök;
- IV. kerületi m. kir. kulturmérnöki hivatal vezetője Balla Mihály főmérnök;
- V. kerületi m. kir. kulturmérnöki hivatal vezetője Faragó Lipót főmérnök;
- VI. kerületi m. kir. kulturmérnöki hivatal vezetője Józsa László főmérnök.

VII. kerületi m. kir. kulturmérnöki hivatal vezetője Antos János kulturmérnök;

VIII. kerületi m. kir. kulturmérnöki hivatal vezetője Lisznyay Damó Tihámér főmérnök.

Mindezen hivatalok és azok vezetői közvetlenül az országos m. kir. kulturmérnöki hivatalnak vannak alárendelve, melynek vezetője Kvaszay Jenő miniszteri osztálytanácsos; a kulturmérnöki hivatalok tehát sem fegyelmi, sem személyi ügyekben a törvényhatóságoknak alárendelve nincsenek és külön álló hivataloknak tekintendők.

A mint a kerületi kulturmérnöki hivatalok személyzetének létszáma teljesen kiegecsizhető lesz, mindenik kerületet több kerületre, összesen 28-ra szándékozom beosztani, a mely beosztás a 4. §-ban már jelezte van.

Ezen kulturmérnöki hivataloknak teendői a 6. §-ban vannak elősorolva, hivatkozással a törvény és rendeletek megfelelő szakaszaira.

Egyttal könnyebb tájékozás végett a kerületi kulturmérnöki hivatalok beosztására vonatkozó térképet a törvényhatóságnak megküldöm.

Felhivom végül a törvényhatóság közönségét, hogy ezen körrendeletemet közhírré tenni és tisztviselőit annak megtartására utasítani ne késsék.

Budapest, 1886. márczius 30-án.

Széchenyi.

(Másolat.) 6543. A kassai m. kir. postagazgatóságtól. Hirdetmény. Zemplénmegye Vily községében folyó hó 10-én új postahival lép életbe, mely a mikóházai postahivatallal naponkinti gyalog küldöncz-postajarat által lesz összekötve.

Kézbesítési körét: Biste, Vily, Vitány községek és a vilyi puszták képezik.

Ezen új postahivatal mindennemű levél és kocsi postai küldemények felvétele — továbbítása — és kézbesítésével bízott meg. Kassán 1886. június 5. Raschko m. kir. postagazgató.

Zemplénmegye alispánjától.

Közhírré tétel, illetőleg köröztetés s az eredményről f. évi augusztus 15-ig minden esetben bevárando jelentéstétel kötelezettségével a tekintetes szolgabíró uraknak kiadatik.

S.-a.-Ujhely, 1886. júli 1.

Alispán h. *Viczmány Ödön*,
főjegyző.

6486. szám.

M. kir. belügyminiszter. 24352. Körendelet. Vett értesülés szerint Buenos Airesből egy Goldberg Wolf nevű egyén, ki leánykereskedés miatt a marseillei törvényszék által egy évi fogságra s 500 franc pénzbüntetésre ítéltetett, legközelebb elindult oly czéltől, hogy aljas üzlete számára Európában, s különösen az osztrák-magyar monarchiában fiatal nőket szerezzen. Felhivom a törvényhatóságot, intézkedjék az iránt, hogy nevezett egyén a legéberebben figyelemmel kísértessék, megjelenése esetén hozzával azonnal távirati jelentés teendő s az illető további rendeletig tartóztatandó. Budapesten, 1886. május hó 7-én. Tisza, s. k.

6817. 6818. szám.

A 40-ik honvédszászlóalj parancsnokság átirata szerint Tóth József f. évi ápril 5-én a behívásnak eleget nem tett. Az illető s.-a. ujhelyi illetőségű közhonvéd, 23 éves ref. asztalos; termete közép, haja s szeme barna, orra s szája rendes, arcza kerek, beszél magyarul. Magassága 1.680 cm.

Továbbá ugyancsak nem tett eleget a behívásnak f. évi ápril 5-én Szabó Károly közhonvéd. Szőlősekei illetőségű, 23 éves nőtlen, ref. földműves, kis termetű, haja barna, szeme szürke, orra s szája rendes, arcza s álla kerek, beszél magyarul. Magassága 1.570 cm.

8158. szám.

Ugocsa megye alispánjának megkeresése szerint, az ugocsa megyei magánkórházban 1882. év folyamán ápolt Schuber Czeczília 47 éves r. k.

állítólag morvaországi jaruniczai születésű egyének illetősége tárgyában annak kihallgatása válna szükségessé — miután azonban nevezett ismeretlen helyre távozott — köröztetését és kihallgatását (illetőségi viszonyai felől) kéri.

8357. szám.

Békéscsaba alispánjának megkeresése szerint a békéscsabai közkórházban 1885. év folyamán ápolt ismeretlen tartózkodása Lázár Julianna — állítólag — férjzett Ohlschleger Lajosné nyomatotni, s feltalálás esetén illetőségi viszonyairól kikallgattatni s magát az eredményről f. évi augusztus 1-éig értesíteni kéri.

7872. szám.

A bodrogközi járás szolgabírójának jelentése szerint Dámócz községben június hó 4-én egy szőke szőrű, fél éves, csajla fülu ártány vétetvén bitangságba, annak köröztetését kéri.

8104. sz.

T. Sáros megye alispánjának átirata szerint Oslavka község ló- és szarvasmarha állománya lépfene miatt 10 napi vesztegár alá helyeztetett.

8107. sz.

Abauj-Tornamegye alispánjának átirata szerint Felső-Szend község sertésállománya bélsereg miatt vesztegár alá helyeztetett.

8108. sz.

Ugyanazon alispán átirata szerint Csécs község lóállománya lépkór miatt 10 napi vesztegár alá helyeztetett.

8156. sz.

Sáros megye alispánjának átirata szerint Szt. Mihály községének sertésállománya lépfene miatt 10 napi vesztegár alá helyeztetett.

8436. sz.

Borsodmegye alispánjának átirata szerint Edeleny és Fínke községek lóállománya takonykór miatt vesztegár alá helyeztetett.

1120. sz.

Zemplénmegye alispánjától.

A m. kir. közm. és közl. minisz. f. évi 12474. sz. a. kelt körrendelete a megye közönségének tudomás vétel végett közöltetik.

S.-a.-Ujhely, 1886. július 2.

Alispán h. *Viczmány Ödön*,

főjegyző.

(Másolat.) Közmunka és közlekedési m. kir. miniszteriumtól ad. 12474. szám. Az 1882. évi 9051. számú ideiglenes utasítás 16. §-ától illetőleg az 1885. évi 42582. az alatt kibocsátott szabályrendelet 1. pontjától eltérőleg ezennel megengedem, hogy a mozdonyvezetői, hajógépész, gépkész és kazánfűtői képesítést elnyerni óhajto egyének az előirt képesítési vizgára már a 18-ik életévök betöltése után jelentkezhetnek.

Miről a bizottság tudomás és megfelelő közvététel végett értesitem.

Budapest, 1886. május 15. a miniszter helyett: Baross sk. államtitkár.

6749. sz.

Zemplénmegye alispánjától.

Tiz szolgabírónak.

Lászlóffy Kálmán e.-bényei lakos postamester tulajdonát képező — egy — postával járó 8 éves pejszinü kanca ló, melynek homlokán fehér csillag s hátsó czombján forradás látható az erdőbényei határból eltévedt.

Járása területén közöltetni ne terheltecsék.

Zemplénmegye területén folyó évi június 22-től 30-ig 16 drb sertés lépfeneben és 3 szarvasmarha lépfeneben elhullott.

Zemplénmegye s.-a.-ujhelyi járásának S.-Patak községében 2 drb szarvasmarha lépfeneben elhullott.

8103. 8174.

T. Sáros megye alispánja átirata szerint gf Dessewffy Gyula hanusfalvi uradalmának juh állománya rüh kór miatt vesztegár alá helyeztetett és Balázsvágáshoz tartozó Dolyina pusztá lóállományára elrendelt vesztegár feloldatik.

Járása területén köröztetni ne terheltecsék.

8253.

A nmságu honvédelmi miniszterium folyó évi 27345. szám alatt kelt intézménye folytán felhivom t. szolgabíró urat, hogy folyó évi július 15-ig arról hány főre terjed 1885-ik évi fősorozásról és utóállításokról távol maradtak között az Amerikába kivándorlott hadkötelesek száma, jelentést tenni ne terheltecsék.

S.-a.-Ujhely, 1886. júni 25.

Alispán h. *Viczmány Ödön*,

főjegyző.

5600. sz.

Zemplénmegye alispánjától.

10 szolgabírónak.

A m. kir. belügyminiszterium f. évi 22241. sz. a. kelt az Eszterházy Pál-féle amerikai hirdetmények tárgyában kelt körrendelete ' alatt másolatban tudomás vétel és közhírré tétel végett közöltetik.

Alispán helyett: *Viczmány Ödön*,
főjegyző.

Másolat. M. kir. belügyminiszter 22241.

VII. szám. Tekintetes alispán ur. Értesültem,

hogy az országban észlelhető kivándorlási mozgalom legujjabbán főleg egy körözüvény terjesztése által idéztetik elő, mely nyomtatványban az

azt aláirt gróf Eszterházy Pál a kivándorlóknak azt igéri, hogy a szállítási költségeket ő fedezi,

minden családnak 50—60 hold erdőt ígér azzal, hogy azt az illetők kiirtani s 6 évig felében művelni tartoznak, a 6 év eltelte után a föld tulajdonokká válik.

Már ezen ígéretekben is látható, hogy az egész nem egyéb szédelgésnél, de még inkább kitünik egy new-yoki levélből, melynek értelmében a gróf Eszterházy Pál név minden valószínűség szerint csak önkényüleg felvett

név, az illetőt Pák Jánosnak vagy Grünfeld Izidornak hívják, nem egyéb egy veszélyes szédelgésnél, ki csak nemrég szabadult ki a börtönből.

Ezen egyén eddig is csak az általa a magyar kivándorlókra gyűjtött könyöradományokból élt.

New-Yorkban éppen a börtönbe jutás által lehetlenné tevén magát, onnan Canadába tette át lakását s innen folytatja üzleit.

Felhivom ennélfogva tek. alispán urat, sziveskedjék intézkedni, hogy az említett körözüvények azonnal lefoglaltassanak, a lakosság figyelmeztessék, hogy a körözüvényben foglalt csábító ígéretek hamisak s az egész nem egyéb szédelgésnél, mely a könnyen hívőknek teljes anyagi romlását idézheti elő.

Budapesten 1886. évi ápril 16-án a miniszter helyett Benyiczky s. k.

Nyilttér.

— E rovatban közölttekért nem felelős a szerkesztőség. —

Természettani és mechanikai műszínház

S.-a.-Ujhelyben, a »Vörösökör« udvarán

KISS és BAYER igazgatása alatt.

Ma, vasárnap és mindennap

NAGY ELŐADÁS

Mindennap változatos műsor.

A szünetek alatt saját színházi zenekarunk játszik.

Helyárak: zártszék 50 kr., első ülőhely 40 kr., második ülőhely 30 kr., karzat 15 kr., 10 éven aluli gyermekek szülők kíséretében a zártszékben 40 kr., az első ülőhelyen 30 kr., második ülőhelyen 20 krt fizetnek.

A színház kettős erősségű vízhatlan fedéllel van bevonva s így előadás akár esős, akár szép időben mindennap tartatik.

Az előadás fél 9 órakor kezdődik. Vége 10 óra után.

Színlap nem minden előadás alkalmával osztatik ki, de előadás mindennap tartatik.

Vasárnap két előadás d. u. 5 órakor és este fél 9 órakor.

MATTONI

ERZSÉBET SÓSFÜRDŐJE

Gyógyhely Budapesten (Budán).

Idény május 1-től szeptember 30-ig.

A gyógyhely forrásai ajánlhatók: a belek bántalmainál, alhasi és általános vérbőségnél, májbajoknál, aranyérvél, tulságos elhízásnál, közhvényéknél és női bajoknál.

Rendelő orvos dr. BRUCK J. (vigadó-tér 1. sz.)

Egészséges fekvés, jutányos lakások, jó vendéglő.

Pontos közlekedések társaskocsikon, reggeli 5 órától kezdve. Állomási hely: *Ferencz-József-tér, a régi Lloyd-épület közelében.*

9—10

Tulajdonos: **Mattoni Henrik.**

CZIGELKAI

LAJOS

forrás.

Gyógyviz

elsőrendű, kipróbálva és orvosi tekintélyek részéről a legmelegben ajánlva.

ISTVÁN

forrás.

Borvíz

legdúsabb szik- és szén-sav tartalmu Európa valamennyi ásványvizeivel között.

A forrás kezelősége

CZIGELKAN

10—12

(Sáros megye.)

Felelős szerkesztő és kiadó laptulajdonos

BORÚTH ELEMER.

Főmunkatárs **FARKAS BERTALAN,**

Sirkövekre feliratok vésése és aranyozása

SIR-EMLEK-KÖVEK NAGY RAKTÁRA.

Sirkövek újabb tervezése



BURGER ADOLFNÁL
S.-A.-UJHELYT
Főutcán, a „Vörös ökör” vendéglő épületében.
MINDEN IDŐBEN
nagy választékban tartok s kívánatra felállítok
POROSZ SZÜRKE MÁRVÁNY,
VÖRÖS MÁRVÁNY
és homokkő sarkövet.

Tisztelettel
BURGER ADOLF
vállalkozó.

Sürgőnyczim:
Burger Adolf S.-a.-Ujhely.

Jutányos áron készítenek.

Kívánatra képes árjegyzék megtekintésül bérmentve küldetik.

Árverési hirdetmény.

A venni szándékozók értesítetnek, hogy a „gálszécs-terebesi hitelneptank” csődtömegéhez leltározott értékpapírok, arany- és ezüst-nemüekből álló zálogtárgyak f. 1886. évi július 14-én a délelőtti órákban, Gálszécsen, a csődtömeg bérhelyiségében nyilvános árverés útján azonnali készpénz fizetés mellett elfognak adatni.

S.-a.-Ujhely, 1886. július 9.

Nagy Béla
csődtömeggondnok.

Külföldi kiállítások:

A gráci 1880. évi orsz. kiállításon elismerési oklevéllel.
A triestli 1882. évi kiállításon bronz-éremmel.
A bécsi 1883. é. nemzetk. gyógyszerész. kiállításon ezüst-éremmel.
A torontál-megyeyi gazdas. kiállításon 1884-ben ez. oklevéllel.
A budapesti 1885. évi orsz. kiállításon a nagy éremmel haladás- és versenyképességért.

A MOHAI ÁGNES FORRÁS

hazánk egyik legszépsávdúsabb

SAVANYUVIZE

Kitűnő szolgálatot tesz főleg az emésztési zavaroknál s a gyomornak az idegrendszer bántalmait alapuló bajában. Általában a víz mindazon kóroknál kiváló flayelm-t érdemel, melyekben a szervi élet támogatása és az idegrendszer működésének fölfokozása kívánatos.

Borral használva kiterjedt kedveltségnek örvend.

Kizárólagos
forrástár:

Édeskuty L.

m. kir. udv.
szállítónál
Budapesten.

Ugyszintén kapható minden gyógyszerertárban, fűszerkereskedésben és vendéglőben.

Az 1885-ik évi elszállítás

palack 1.800,000 palack.

Sátoralja-Ujhelyen kapható: Behyna testvérek,
Kormos Gyula, Malárcsik György és Szentgyörgyi Vilmos uraknál.

TK. 766. sz.
1886.

Árverési hirdetményi kivonat.

A szerencsi kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Mád város előljárogsg végrehajtónak Resovszki Dávid végrehajtást szenvedő elleni 2062 frt 29 kr. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-uj-heyi ktr. törvényszék, a szerencsi kir. járásbírósg területén lévő, Mád város határában fekvő, a mádi 384. tjkvben 1145. hr. sz. a. felvett szőlőnek Resovszki Dávid tulajdonát tevő 1/4 része 67 frt becs, továbbá a mádi 77. tjkvben 2038. hr. sz. alatt felvett szőlőnek Resovszki Dávid tulajdonát tevő 1/4 része 447 frt becs- és ezennel megállapított kikiltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1886. évi szeptember 3-ik napján délelőtt 10 órakor Mád városházánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10/100-át, vagyis 6 frt 70 krt és 44 frt 70 krt készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. 1. 3333. sz. a. kelt igazságügy-miniszt. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kikiltott kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál átleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átjzolgálatni.

Kelt a szerencsi kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóságánál, 1886. évi május hó 13-ik napján.

Kiss György,
kir. albiró.

„AZIENDA”, osztrák-francia elemi- és baleset-biztosító-társaság.

VAGYON-MÉRLEK.		TEHER.	
fr.	kr.	fr.	kr.
1	1.440.000	1	2.400.000
2	175.865,74	2	229.440
3	597.397,64	3	744.768,27
4	216.335	4	893.877,62
5	896.968,91	5	1.079.670,80
6	148.887,28	6	13.442,10
7	416,207,71	7	2.000
8	512.098,97	8	114.267,76
9	45.707,97	9	273.580,98
10	20.590,78	10	8.324
11	4.380,9638	11	20.000
12		12	38.46
		13	19.047,6
			43.940,88

Jegyzet: A következő években esedekessé váló díjtöbblet-nyújtás kitesz frt 253.533,11 kr.

Megvizsgáltatott és a könyvekkel meggyőződésnek találtatott.

Weinmann L. s. k.

Honigsward J. s. k.

Hartwig Nándor s. k.

Könyvvivő.

452. sz.
1886. végrh.

Árverési hirdetmény.

Alulírott kikiltott végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a sátoralja-ujhelyi kir. járásbírósg 1747/86. és 1736/86. sz. végzésével Soltész Pál legényei lakos és a sátoralja-ujhelyi takarékpénztár felperesek részére Balogh József mihályi lakos alperes ellen 100 frt illetve 166 frt 50 kr. s jár. erejéig elrendelt bizt. kiel. végrehajtást folytán nevezett alperestől Mihályiban 1886. évi márczius 19. és 24-én lefoglalt s 360 frtra becsült ingóságokra a s.-a.-ujhelyi kir. járásbírósg 3747/86. sz. kikiltott végzése folytán az árverés elrendelvétn, annak a helyszínén vagyis Mihályi községében leendő megtartására határidőül 1886. évi július hó 16-ik napjának délutáni 3 órája tüzetik ki, a mikor a bíróság lefoglalt lovak, ssekér, szarvasmarhák s egyéb különféle ingóságok az 1881. 60. t. cz. 107. és 108. §§-ai szerint a legtöbbet ígérőnek készpénz fizetés mellett szükség esetén becsáron alól is el fognak adatni.

Felhivatlak egyuttal mindazok, a kik a lefoglalt tárgyakra elsőbbséggel bírnak, miszerint elsőbbségi igényeiket az árverés megkezdése előtt szóval vagy írásban alulírt végrehajtónál az 1881. 60. t. cz. 111. §-a értelmében a különbeni következmények terhe alatt bejelenteni el ne mulasztják.

Kelt S.-a.-Ujhelyben, 1886. évi július hó 7-én.

Ochváry Béla,
kir. bir. végrehajtó.